GRÉTRY A FONTAINEBLEAU

Opéra-comique en un acte

PAROLES DE CL. MICHAËLS

MUSIQUE DE

G. CAMAUËR

PARTITION CHANT ET PIANO

PRIX NET 7 FRANCS

LIEGE, Vve LÉOP. MURAILLE, É[illegible],
rue de l'Université, 41.
PARIS, J.B. KATTO, Rue des [illegible], 17

GRÉTRY A FONTAINEBLEAU

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

OUVERTURE.

Paroles de CL.t MICHAËLS — Musique de GODFR: CAMAUËR.

All: *appassionata*

PIANO.

ff *mf* *mf* *mf* *ff* *mf* *mf* *mf* *pp*

timb.

Cors Viol.

pp

cres

f

ff

pp

pp

p

cres

f

ff

Cl.te

p f p f cres

f f mf

Flûte

pp

pp

Poco agitato.

f

p

pp
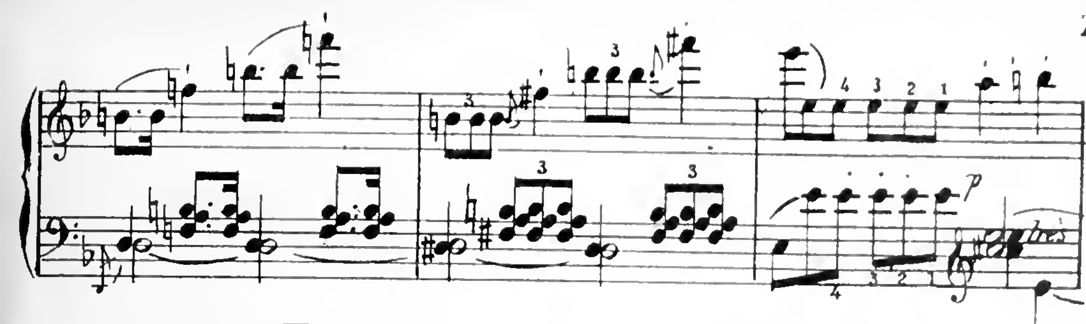
f
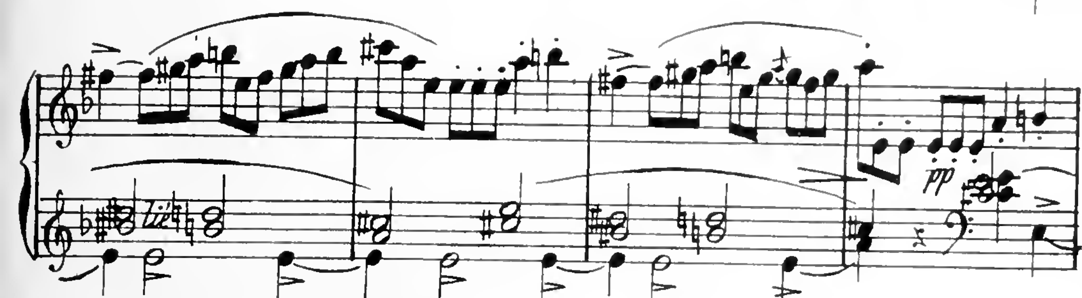
cres.
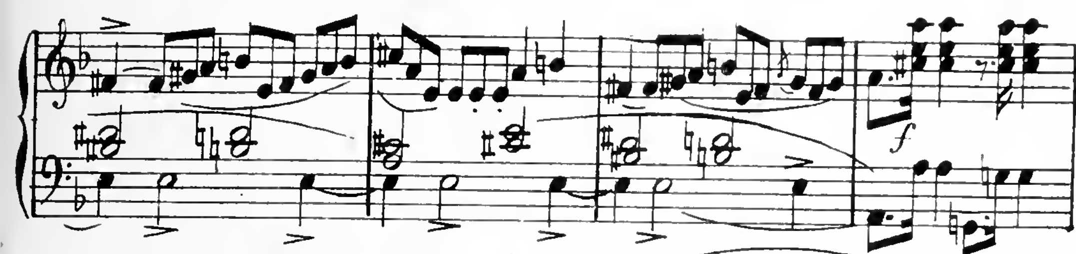
f
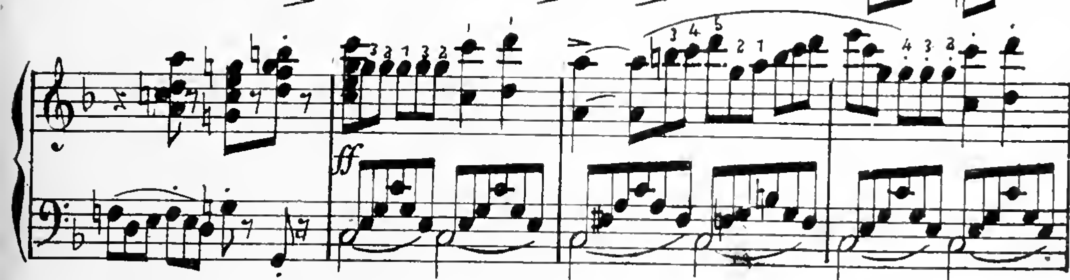
Saccadé
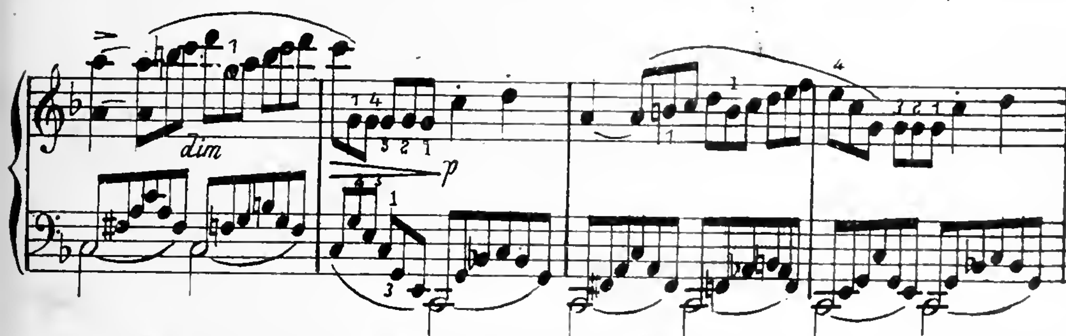
dim
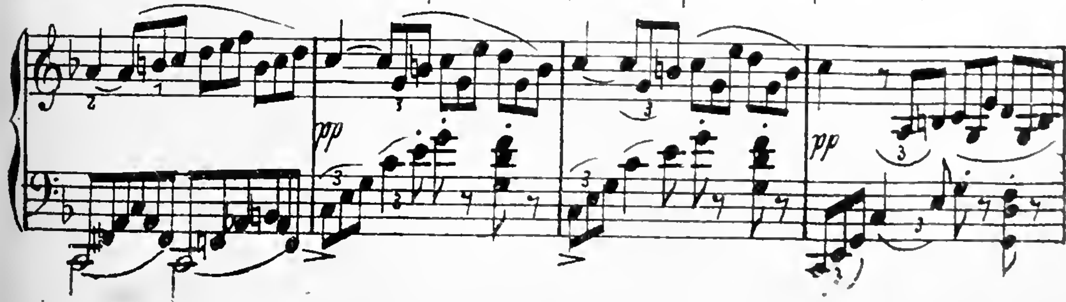

p


pp


f


ff


dim
p


pp
pp

sf p sf Cl. pp

viol. cors hautb

pp altos ppp

f Viol. Cl. bassons

basses

viol

ppp tremolo myst.

Vcelle Solo molto espress.

rall

molto

rall

Lento
Cordes
Vl.
ppp
Vcello solo
sempre
espr. cantabile
pp
ped
rall
calando
dim
lunga
ppp

Andte sostto
Clte
pp
bassons
triangle
Vni pizz
pp
tutti
ff
pp
Clte
bass.
8a
Vl.
pp
Vni pizz
ff
8a loco
Hautb.
p dolce espr.
Clte
Cor
basson
p
cres

sf
cor
pp
cor
tr
cres
ff
tutti
Con 8a
tr
ff
8a
8a
loco
8a
p
cor
hautb
dim
pp
V^lles

ppp
morendo
sans
ral len tir
trem:
molto cres
con 8.a ad lib
All.o
f vivace.
8.a
ff

f

ff

f

poco a poco dim e rall.

pp
sempre
ral

sempre
ral
un
poco

Più Modto
delicato
pp

pp stacc:

sf
p
pp

p

8a

8a

p

p

f poco anim

ff

f

ff

8ª

loco

f

p

pp

pp

sf

p

sf

sf

dim

p

dim

pp

rall

a tempo più moderato

pp

p

p

8a loco
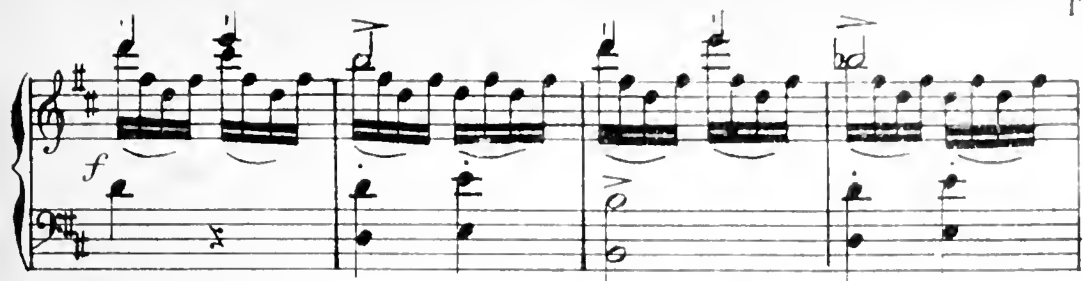
p
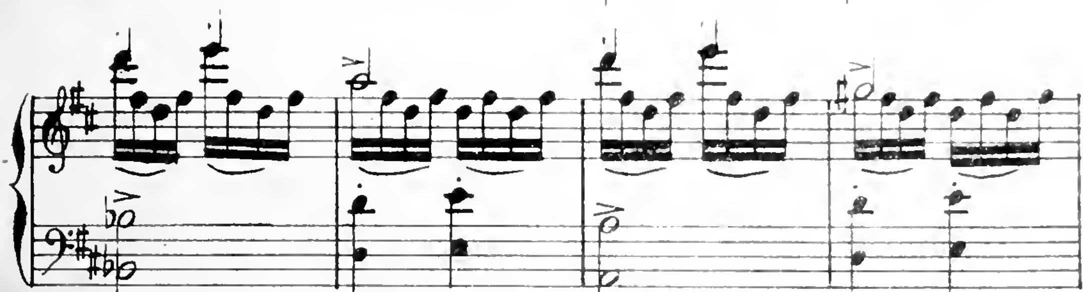
8a
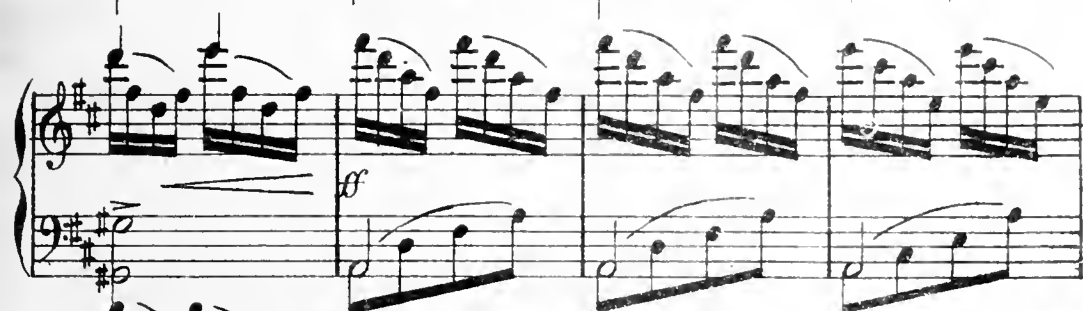
loco
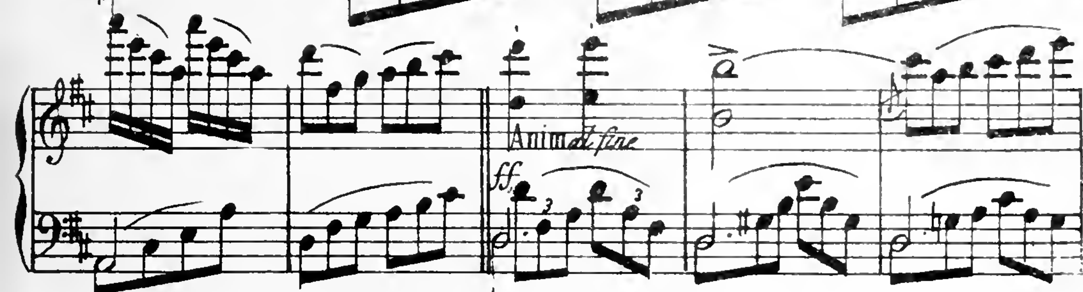
f poco anim.
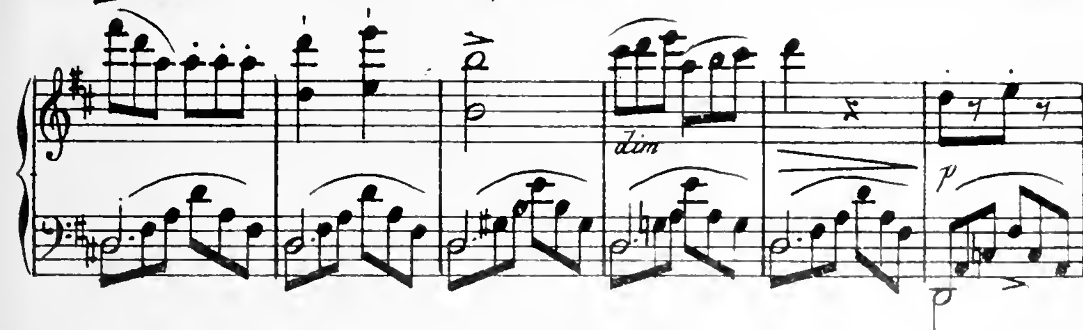
ff
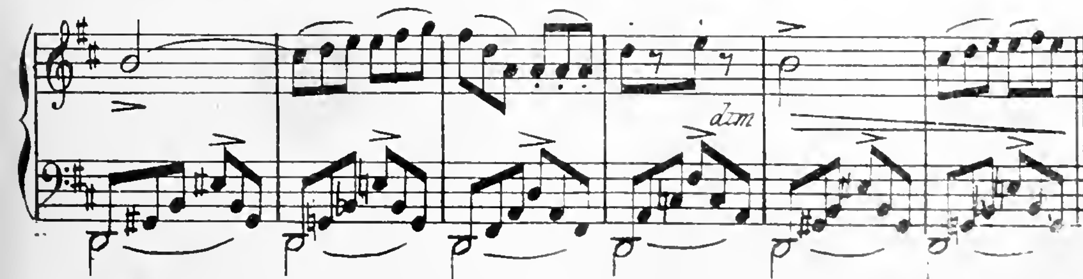

f




ff


Animato fine
ff


dim
p


dim

Presto

f

8va

ff

8va

f cres

ff

8va

8va

fff

f

ff

N° 1.

CHOEUR DE SOLDATS.

Mouvt. de Marche.

Cornet

PIANO

ppp

p

ff

All: marziale.

ff

ff

bien lancé

ff

En soldat di gne

ff

En soldat di gne

ff

pp veillons i ci veillons i ci

de sa con si gne veil lons i ci

veillons i ci veillons i ci

pp

de sa con si gne veil lons i ci veillons i ci veillons i

pp

f d'être pu-m d'être pu-

ff qui peut l'enfreindre a fort a craindre d'ê tre pu

p d'être pu-m d'ê tre pu

ff qui peut l'enfreindre a fort a craindre d'ê tre pu

f

p

le Sergent

mf En soldat di gne de sa con si gne

ni

ni d'ê tre pu ni d'ê tre pu - ni

ni

mf veillons i - ci veillons i - ci veillons i - ci veillons i - ci qui peut l'enfrein dre

veil - lons i - ci qui peut l'enfrein - dre

veil-lons i - ci veillons i - ci

veil - lons i - ci qui peut l'enfrein - dre

a fort à crain dre f d'être puni d'ê tre pu - ni

a fort à crain - dre d'être puni d'ê tre pu ni

a fort à crain - dre d'être puni d'ê tre pu - ni

Le sergent *bien décidé*

f Il faut ê tre sé vè - re

bien detaché

Quand on est mi li tai - re

avec entrain

f C'est notre point d'hon - neur

f C'est no tre point d'hon - neur

C'est no tre point d'hon - neur C'est no tre point d'hon neur

C'est notre point d'hon neur C'est no tre point d'hon neur

con 8ª

f stacc

point ne faut qu'on rai son — ne

détaché

alors qu'un chef l'or — don — ne

l'o bé-issance est de ri-

gueur l'obé issance est de ri - gueur

l'o bé issance est de ri-gueur l'obé-issance est de ri - gueur

l'o bé issance est de ri-gueur l'o bé issance est de ri - gueur

con 8a

Le ciel te gar de beau fantassin _ beau fan tas

le ciel te gar de

Le ciel te gar de beau fantassin beau fan tas

dim

le Sergent

beau fantas sin beau fan tas sin

sin le ciel te gar de fais bonne' gar de

le ciel te

sin le ciel te gar de fais bon ne gar de

mf beau fantassin *p* c'est ton des

c'est ton des tin fais bon ne gar de c'est ton des

c'est ton des tin fais

c'est ton des tin fais bon ne gar *mf* de c'est ton des

Même mouv.t

fais bon-ne

tin plan plan plan le ciel te gar - de

tin plan plan plan plan plan plan - plan

gar - de beau fan-tas - sin c'est ton des-

beau fan tas sin fais bon-ne gar - de

plan plan plan plan plan plan plan, plan, ra ta

- tin ton des - tin tin rataplan plan

c'est ton des - tin tin beau fan tas - sin c'est

plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan

en diminuant jusqu'à la fin

plan . plan plan ra ta plan plan . plan . plan .

ton des tin beau fan tas sin c'est ton des

plan plan plan plan plan plan plan . plan . plan . plan

calando *en mourant*

plan plan plan plan plan ra ta

ppp tin

ppp plan
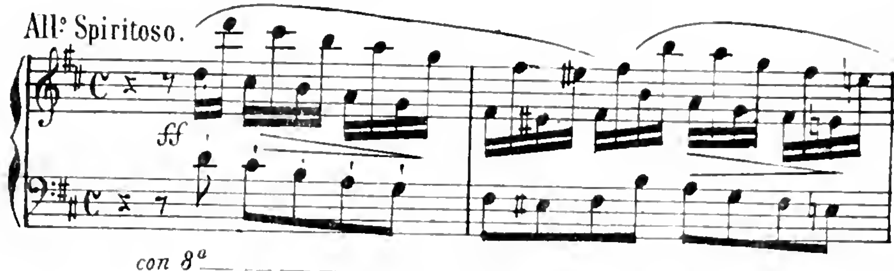
ppp *calando* pppp *en mourant*

plan ppp ra ta plan plan plan plan plan .

N° 2.

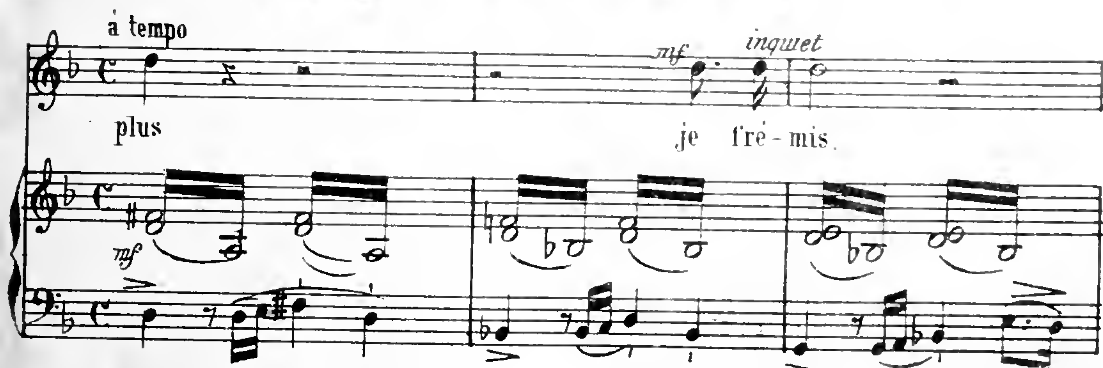
AIR DE NICOLAS

Rép: Nicolas "Que je dois aimer la Gloire, la Gloire!



Nicolas *bien décidé.*
f
Qu'on ne m'en par - le
mf

plus Qu'on ne m'en par - le plus
élargi
f
Qu'on ne m'en par - le
suivez
élargi



f

je frémis Quand j'y pen - se

marcher à l'en ne mi

pour l'honneur de la

f *dim*

Fran ce ah, c'est su per - be c'est su per - be assu - ré -

f *dim*

con 8a

f *poco rall* *dim*

ment mais rencontrer la mort ! c'est un vilain mo

dim

poco rall

Con 8a

sempre *dim* *&* *rall:*

p

ment mais rencontrer la mort c'est un vi lain mo -

sfz

rall

suivez bien le chant

Plus lent

traînez le son *espr.* *pp* *rall*

ment quand on tient à la vi e quand on tient a la vi

pp *rall*

Lento, *mesuré* *rall.* *p*

e à la vi - e à la

suivez *pp* *suivez le chant*

lent *ppp*

vi - - e Lento

Lento quasi marcia funèbre très lent à tempo

Cl.ttes *pp* *après l'accord* mou-rir *Cor* *pp* *après la parole*

ppp *pp* *Cor* *pp* *Bassons*

All° deciso

p *après Cor.* *pp* mourir ! *ppp* *f* Non !

f non ! *rall* *p* j'aime mieux vi - vre

pp *rall*

Maestoso comodo

avec cœur

mf

j'ai me mieux vi vre j'ai me mieux vi vre

p

poco rall

dim

animato

j'ai me mieux vi vre pour la pa tri e

poco rall

dim

à tempo

f chaudement

j'ai me mieux vi vre j'ai me mieux vi vre

mf suivez le chant

avec abandon

rall

j'ai me mieux vi vre pour la pa - tri -

p

pp rall suivez

à tempo anim.

e

ff

con 8a

molto espress

J'ai me mieux vi - vre j'ai - me mieux

loco

dim:

mf

tr:

elargi

vi - vre j'ai me mieux vivre pour la pa - tri -

p sostenuto

tr.

ranimez. large. rall

e j'ai - me mieux vi - vre pour la patri -

pp suivez

All° vivo.

e

f

tr

ff

All^tto

p Ile las on ne rai son ne pas

pp

f bien decide

Quand on est mi li tai re

f

f

tempo I°

p Qu'on aime, ou non, la guer re

dim

p

f il faut mar cher au pas

a volonte f

a volonte

f

f

f

avec indignation parle

(presque parle)

8ª au pas

loco

mf piff, pouff,

f *très sec*

p

lung silence

à tempo

p

paff en a - vant sans crain - dre la mi -
f
trille
trail - - - le piff, pouff,
mf
trém.
p
paff toujours il faut bra - - ver le feu de la ba -
f
tail - - - - le
ff
soupirant
ah!
p
sf
bien détaché
ah!
sfz
f delicato
Ah! le mau-dit é

f *mf* *mf*

tat ah! que ce lui de sol dat ah!

ah! ah le mau dit e -

f *dim*

tat que ce lui de sol dat ah le mau dit é

f *loco* *f*

tat que ce lui de sol dat le mau - dit . é - tat que ce lui

larg. *a tempo*

le sol dat

8 *largi* *suiv.*

All° Mod^to

(parlé)

mesuré

pp

Et puis, ce n'est pas tout encore hélas !..

sans cesse..........

(chanté)

p Au ca - po ral, au

cors, trompettes

p

pp

ca - pi - tai - ne,

mf il nous faut o - bé -

- ir!

on suc - combe à la pei ne

p

cres

emporté

f vrai - ment c'est à n'y pas te - nir___

f

très élargi

p tant il faut o bé ir *mf* tant il

p *élargi* *suivez le*

dim *rall* *tr* *a tempo*

faut il faut *p* o bé ir *mf* on

chant *dim* *rall* *pp* *tr* *mf* *p* *a tempo* *p*

veut que sans re lâ che

tr

élancé *f*

comme un guer rier vail lant

cres

f re trons sant sa mous ta che

p *cres.*

animez

f ran plan ran plan ran plan *f* ran

plan ran plan ran

cres

cres: plan ranplan ran plan ranplan ran plan *animez* *ff* on s'e-

plus vite. *ff*

-lan - ce on s'e-lan - ce en a-vant ra ta plan ra ta

plan on s'é lan ce en a vant.

dim. *rall.*

fp

più lento

Mais la peur me ta lon ne de

pp più lento pp

en tremblotant rall. mtre coupé

crain te je fris son — ne mais la peur,

rall suivez

(presque parlé) più lento rall

me ta lon ne de crain te je fris

suivez. rall

en gémissant

son ne pp de crain —

pp pp

rall. succadé

te je fris son — — — —

ppp ppp rall suivez.

All°

ppp ne — à tempo — mf C'est égal c'est égal ran plan

plan il faut marcher tou jours à l'appel des tam bours et mou-

f — dim — pp — rall — rall espressivo

rir sans re-gret quand la gloi-re l'or-don-ne

suivez le chant — rall — à tempo

mf oh, le maudit é-tat oh, le mau dit é-

cres. — f

ff tat que ce lui dé sol dat oh le maudit é-

élargi — ranimez — suivez — ff — ranimez

tat oh le maudit é tat que ce lui de sol

animez

dat oh le maudit é tat que ce-

rall. *très large*

lui de sol dat le maudit é tat queceluide sol

suivez le chant

a tempo piu vivo

dat de sol dat

trém

N° 3.

CAVATINE

Rép: Grétry "Peut-être mon succès te sera-t-il indifférent !"

All° Maëstoso

PIANO

f

GRÉTRY récit: large

mf

Dans ce bril lant Pa - lais qu'un grand Roi fit con-strui - re -

p

tempo 1°

f

tr

récit

mf

Où peut ê - tre la

cour tan tôt m'applau - di - ra

più lento

pp

On doit me croire heu-

p

f

Cors

pp

suivez

bassons

mesure

reux et pourtant je sou pi re

mesure p cres

récit f rall.

A l'heure du suc cès Lu ci le man que - ra

lento

fp trem récit sfz rall. p V^{cello}

p mf dim rall: pp

And^te simplice.

p

Sur les bords de la Meu - se

pp

il est un vieux un vieux ma noir

stacc molto delicato

p

Où vers Lu ci le, Lu cile heureu - se

p

pp

s'envo-le s'envo - le mon espoir

poco rall

à tempo

a tempo

suivez

cres

mf

Si la Gloi - re m'ar ri ve

f

p

dolce

simplice

et sou rit à mon cœur Ah! ma tendres se crain

ti ve lui de vra lui de vra le bon heur lui de

cres

dim *poco rall* *a tempo*

vra lui de vra le bon heur

pp *suivez* *a tempo*

cres

ma tendres se crain

cres

dim rall. a tempo

ti - ve lui de vra le bon heur

f pp f rall a tempo cres.

Piú mosso et agitato

mf A Lu cile a do ré e

mf trémolo mf

sans re-tard je di - rais _____ Que mon âme é ni

con passione

sfz

vré. — — e l'a - do - re pour ja mais

dim accentuare

animato

ses père en sa ten dres se pour trou ver le bon

animato

heur oh, ma bel le Mai tres se garde moi bien ton

dim poco rall pp

coeur garde moi bien ton cœur Ah

rall rall p dim pp delicato suivez Cors rall suivez

Tempo I°

Sur les bords de la Meu se il est un vieux un vieux ma -

pp Tempo I° pp

molto espr.

noir Où vers Lu - ci - le Lu

cile heureu - se s'en vo - le s'envo - le mon es -

rall.

à tempo

poir si la Gloi - re m'ar - ri - ve

mf

et sourit à mon cœur ma tendres - se ma ten -

p

dres se crainti ve lui de vra lui devra le bon heur lui de

p

cres

cres lie

vra le bon heur lui de vra le bon

fp

cres

f

recitando

heur lui de vra lui devra le bonheur

cres

f

rall

f

a tempo

ff

lui devra le bon heur

ff *trem*

a tempo

N. 4

DUETTO

Rép: Nicolas" Et je finirais bien par découvrir......

All° vivace

p *f* *sfz* 8ª *dim* *p* *poco rall*

Récit lento *avec étonnement*

pp récit lento *pp*

Sous ces ri - ches a - tours est ce toi Ma - de - lai - ne toi

avec simplicité

qui por-tais ja - dis hum-ble ju-pon de lai ne

rall.

And^te mesuré *poco lento* *p* *a tempo* *dolce*

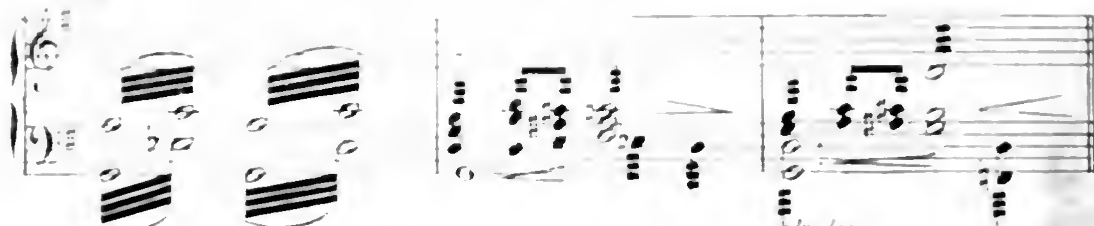
récit

pour mon cœur a - mou - reux ah! quels soup çons hé - las

Mad: *simplement*

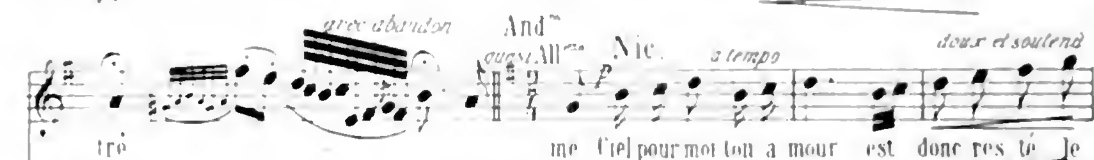
ne te tourmen - te pas mon pau vre Ni - co
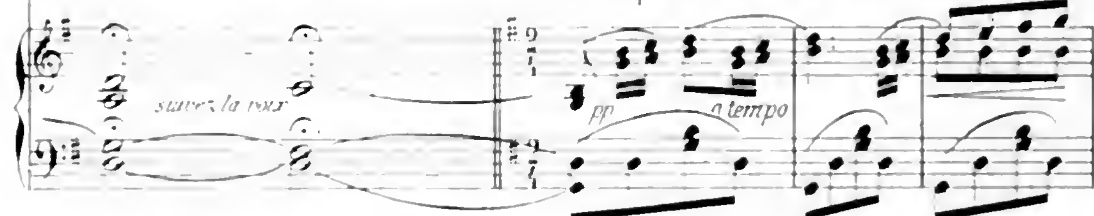

élargi
las comme au tre fois je t'ai me d'amour ex tré me comme

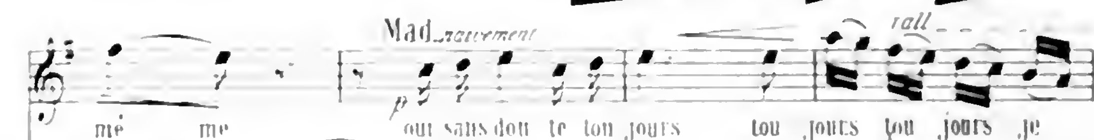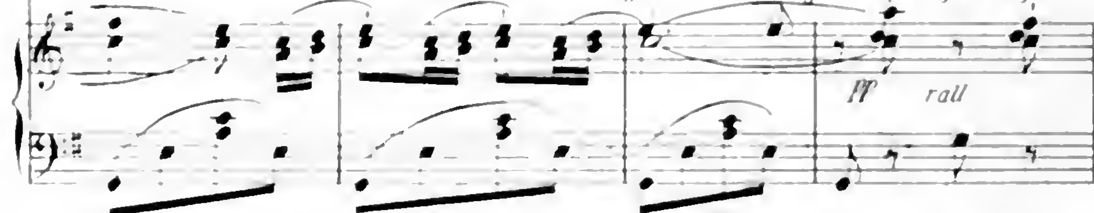



poco rall
plus léger
mesure
mf
p
au tre fois je t'ai me d'amour d'a-mour ex-

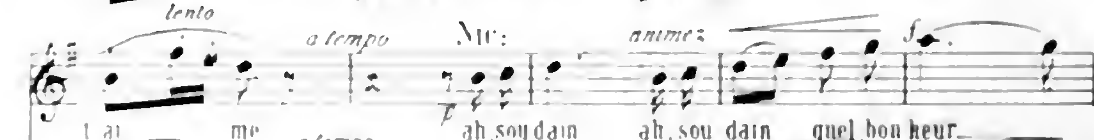

élargi
suivez la voix
pp
rall
mesure
plus léger
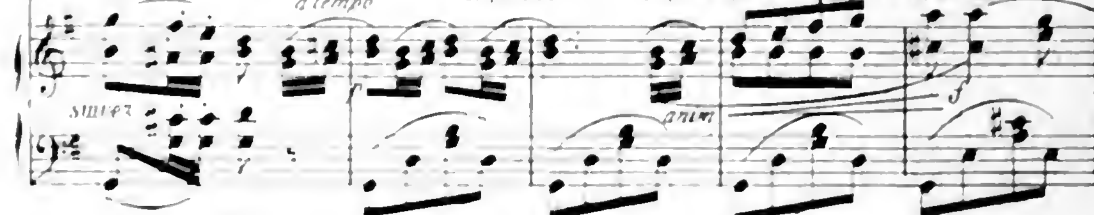

avec abandon
And^te quasi All^tto
Nic.
p
a tempo
doux et soutenu
tré me Ciel pour moi ton a mour est donc res té le


suivez la voix
pp
a tempo


Mad. naïvement
rall
p
mê me oui sans dou te tou jours tou jours tou jours je


pp
rall


lento
a tempo
Nic.
animez
f
p
t'ai me ah, sou dain ah, sou dain quel bon heur


a tempo
suivez
anim
f

dim. Mad très

vient é — ni — vrer é — ni — vrer mon cœur

dim

simplement animez

te tour-men — te pas mon pau-vre Ni — co — las comme

pp

pp animez

cresc dim rall a tempo Nic.

au - tre - fois je t'ai - me d'a-mour d'a — mour ex — trê — me ah, sou-

a tempo

cresc suivez pp p

avec âme cresc

dain quel bon-heur vient é — ni - vrer mon cœur ah sou-

cresc

f dim rall lento

dain quel bon-heur vient e — ni - vrer e-nivrer mon cœur je te

pp ppp

mf dim rall suivez pp ppp lento avec la voix

Mad

l'espé ran - ce dis - si-pe sa souf fran - ce pourrevoir d'heureux

crois l'es pe ran - ce dis si pe ma souf-fran-ce pourrevoir d'heureux

tempo 1° pp *pp*

jours sou - ri-ons aux a - mours aux amours pour re-

mf *rall* *a tempo* *mf*

jours sou - ri-ons aux a - mours aux amours pour re-

pp *p* *mf* *rall* *a tempo* *p* *pp*

voir d'heureux jours sou — ri — ons aux a - mours aux a -

f *p*

voir d'heureux jours — sou — ri — ons aux a - mours aux a -

mf *pp*

poco animato

mours que nul cha-grin n'op-pres - se ton âme au près de

poco animato

mours Ma - de - lai - ne cresc Ma - de -

cresc e animato

cresc élargi rall

moi ou - bli-ons la tris - tes-se Ma-de - lai - ne est à

rall

lai - ne dis - si-pe ma souf - fran -

élargi

élargi rall dim

a tempo léger et délicat

toi a tempo ne te tour - men-te pas mon pau-vre

ce au - cun chagrin n'o pres - se mon â-me auprès de

cresc

a tempo pp

animez lancé

V... ou las ou - bli ons la tris tes

animez lancé animez lancé *f* *dim*

toi ou bli-ons la tris - tes se Ma-de - lai - ne est à

cresc e animato *dim* suivez

avec élan *fz* cresc

se ou —— bli-ons la tris - tes-se Ma - de lai ——— ne

avec élan *fz* cresc

moi à moi ou —— bli-ons la tris - tes - se Ma - de -

p suivez cresc

più vivo *f*

est à toi su-pré-me i-vres — se je te re-vois oui

f

lai-ne est à moi su-pré-me i-vres — se je la re-vois et

f più vivo *f*

Largo bien mesuré

ma ten-dres-se est toute à toi ——— oui ma ten-

sa ten-dres-se est toute à moi ——— oui sa ten-

largo avec le chant

dres - - - - - se ma - - - tendres-se est toute à

dres - - - - se sa - - - tendres-se est toute à

suivez

toi. ——— tempo 1º vivo

moi. ———

tempo 1º vivo

Nº 5

GRAND AIR DE MADELAINE

Repl: Nicolas. Rien qu'en voyant tes beaux yeux, le public sera charmé !

All^o giocoso

PIANO

mf leggiero

leggiero

mf

f

dim

p

Mad:

récit *très large*

mf

Ce

pp

dim

pp

mod^to mesuré

soir je dois chan - ter devant le roi - - - - - - - - - - -

Large mod^to mesuré mf f

rall >3 6 lento a tempo

- - - - - - de - vant le roi lui mê — me

All° maest° tr

animez

rall pp suivez lento f All° maestoso

tr tr

tempo 1° récit très large

mf

Ce

dim

poco

soir — - - - - - - - - - - je dois chan — ter je dois - - - - - -

a tempo

très large suivez mf pp

Mod^to

animato — retenu large — bien mesuré — rall

je dois chanter, devant le roi devant le roi lui

suivez la voix — pp — rall

piu lento — a tempo moderato — animez

mê - - - - me

piu lento — a tempo moderato — p — cresc — animez

fz — rall — rall dim — rall

poco lento indeciso — mesuré poco agitato

j'éprouve en y songeant une frayeur ex-trê — me j'é-

tremolo

poco lento suivez — mf mesuré poco agitato — trémolo

mf

cresc *animato* *entrecoupé*
prou — ve en y son — geant en y son - geant ——— une fray
f
cresc *animato*

poco dim
eur ——— u-ne frayeur ex — trê — me *fz* J'é —
poco dim
sfz

dim
prou — ve en y —— son - geant u - ne fray — eur ——— ex — —
dim

rall
- trê — me ———
più lento
p *dim* *rall* *pp* *dolce* *p*

Majeur

Andante cantabile

deux avec sentiment

sempre pp dolce

p Mais mon a mour me sou tiendra, à toi a toi mon âme son - gera

rall avec beaucoup d'âme

pp

a tempo

rall suivez

p

bien mesuré

décidé

legato

cresc

mf

Mais mon — — — — — — a — mour mon a-

pp bien mesuré

mour me soutien - dra, à toi — — — — — —

délicato *poco rall* *a tempo* *marcato*

mon â — me son — ge — ra à

pp molto delicato *suivez* *a tempo*

f toi *fz* mon *élargi* a — me à toi mon â — — — — me son — ge —

rall

fp *élargi* *rall* *mf* *suivez*

a tempo

ra — — — — — —

f a tempo *avec entrain* *ff*

peu modᵗ bien accentué — poco rall
L'a mour ce puissant maî — tre
peu modᵗᵉ suivez bien ff a tempo

a tempo léger très léger
sau ra sau ra gui der ma voix et voudra re con-
fp

naî — tre qui reconnaît ses lois

Più lento espress. poco rall
La voix de l'es pé ran ce vient a nimer mon
Più lento
p pp suivez la voix poco rall

tr
a tempo
très léger
sfp
coeur ah et me promet d'a — van — ce un suc —
pp a tempo
rall dim a tempo décidé
cès un succès un succès enchanteur oui me pro-met d'a —
tr
pp rall a tempo pp
van — ce un suc — cès en — chan-teur enchanteur
piu rall
pp pp
pp suivez
a tempo
oui me pro — met d'a — van — — — — — — — — —
a tempo pp

cresc

ce un succès enchan teur

cresc

elargi

a tempo

un succès enchan teur en - chanteur

a tempo

elargi

toujours décidé

mf L'a - mour ce puissant

ff

pp

mai tre

p saura gui-

p

élargi
f
a tempo
mf
der saura gunder ma voix ——— et vou-
élargi
a tempo
pp
cresc
dra ——— recon-nai ——— tre et vou-dra ——— recon-
cresc
cello
cresc
f
large
f
naî ——— tre et vou-dra ——— re-con-naî ——— tre qui re-con-
mf
suivez
poco rall
très léger et délicatement
pp
nait qui re-connait ses lois
p
rall
pp
suivez

sempre poco rall

a tempo

pp

ses lois qui re – con –

ff *suivez*

a tempo

a tempo maestoso

à volonté

élargi

f nait *ff* ses *ff* lois

f

suivez

ff *a tempo maestoso*

tr tr tr

fz

Nº 6

CHOEUR { Soprani. Tenori. Bassi.

Rép. Voici justement Mr Grétry et tous les artistes qui descendent au foyer

Allegro.

Soprani
Alti
Voi - ci l'in - stant

ténori
Voi - ci l'in - stant

Bassi
Voi - ci l'in - stant

oui l'heure ap-pro - che où le ri - deau va se le - ver

oui l'heure ap-pro - che où le ri - deau va se le - ver

oui l'heure ap-pro - che où le ri - deau va se le - ver

p

Voi ci l'in -

Voi ci l'in

Voi - ci l'in -

delicato

pp

stant oui l'heure ap - pro - che où le ri - deau

stant oui l'heure ap pro che où le ri - deau

stant oui l'heure ap pro - che où le ri - deau

va se le ver p du ré - gis - seur

va se le - ver p du ré - gis - seur

va se le - ver p du ré - gis - seur

p p

cresc

pour n'avoir nul re pro che tous

cresc

pour n'avoir nul re-pro che tous

cresc

pour n'avoir nul re-pro-che tous

cresc

prêts i - ci

mf

son œil doit nous gui-

prêts i - ci

mf

son œil doit nous gui-

prêts i - ci

mf

son œil doit nous gui-

der voi - ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où

der voi - ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où

der voi - ci l'in - stant oui l'heure ap - pro - che où

8a

mf

cresc

le ri deau va se le ver

le ri - deau va se le ver *f* du

le ri deau va se le ver *f* du ré - gis -

8a

f

ten

ré - gis - seur pour n'a - voir nul re -

bas

seur pour n'a - voir nul re - pro -

f

Sop. *Alt.*

f du ré - gis - seur pour n'a -

pro - che *f* du ré - gis - seur

che *f* du ré - gis - seur

f

voir nul re - pro - che tousprêts i - ci
pour n'a - voir nul re - pro - che tous prets i -
pour n'a - voir nul re - pro - che tousprêts i -

ff
son oeil doit nous trou -
ci son oeil doit nous trou -
ff

Più animato
ver voi *ff* ci l'in - stant oui l'heure ap pro - che où
ver voi *ff* ci l'in - stant oui l'heure ap pro - che où
ver voi *ff* ci l'in - stant oui l'heure ap-pro - che où

le ri deau va se le ver du ré - gis
le ri deau va se le ver du ré - gis -
le ri deau va se le ver du ré - gis -

seur pour n'a voir nul re pro - che tous prêts i - ci son
seur pour n'a voir nul re pro - che tous prêts i - ci son
seur pour n'a voir nul re pro - che tous prêts i - ci son

Più presto

œil doit nous trou ver voi ci l'instant où l'heure ap pro
œil doit nous trou ver voi ci l'in stant où l'heure ap pro
œil doit nous trou ver voi ci l'in stant où l'heure ap pro

ff che où le ri - deau où le ri -

ff che où le ri - deau où le ri -

ff che où le ri - deau où le ri -

ff

fff deau va se le - ver

fff deau va se le - ver

fff deau va se le - ver

fff *f*

f Voi - ci l'in - stant

f Voi - ci l'in - stant

f Voi - ci l'in - stant

f *f*

Voi - ci voi ci l'in stant

Voi ci voi ci l'in - stant

Voi - ci voi - ci l'in - stant

Voi - ci l'instant voi - ci l'in - stant voi - ci l'in -

Voi ci l'instant voi ci l'in stant voi - ci l'in -

Voi ci l'instant voi ci l'in stant voi - ci l'in -

stant

stant

stant

Nº 7

SCÈNE AVEC CHOEURS

Répl: Grétry "soyez certain, que je saurai m'en souvenir."

All° Mod^to

Jér: *d'une voix suppliante.*

d'Hon neur ___ d'hon neur ___ vous le pou vez dites un mot mon maî tre combiez mes voeux

Grét: *avec bonté*

par - lez on vous e - cou - te -

ra
p
Jér:
p As su rer mon bonheur en me faisant ad -
ff
met - tre Com me chan teur à l'O - pé
cres
f
Sop: en riant dim
mf ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, com me chan teur à l'o pé ra
alto
mf
tén.
mf ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah com me chanteur à l'o - pé - ra
Jér: Bas
mf
ra
mf
tr
p

Jérome

bien décide

sans dou - te

Grétry *avec étonnement*

Quoi, sous vou - lez?

Ah, la demande est

Ah, la demande est

bon - ne nous en ri - rons longtemps ah, ah, ah, ah, nous en ri -

très léger

nous en ri -

très léger

bon - ne nous en ri - rons long - temps ah, ah, ah, ah, nous en ri -

nous en ri

p delicato

rons ah ah, nous en ri rons longtemps

rons nous en ri rons long temps

rons ah, ah, nous en ri-rons longtemps

rons nous en ri-rons long temps

léger

Jér: *d'un ton fâché* *f* *mf*

Même Mouvement

A-vez vous en-ten-du com-me ma voix re-

p *très lié*

son ne c'est vraiment un canon, un canon, un canon,

f *rall* *lent* *a tempo*

très léger *rall* *suave* *p* *a tempo*

pour la va-leur du son ju - gez en s'il vous

plaît

avec exagération

ton ton ton

dim *sans rallentir*

ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton, ton,

mf *dim* *sans rallentir*

il n'en peut plus et pousse un gros soupir

ton ton ton

p *sf* *p* *sf*

G

ah ah ah vraiment il est bon

gaiment

mf Ah, vraiment, il est bon ah, vraiment il est

gaiment

mf

gaiment

mf

Ah, vraiment il est bon ah, vraiment il est

gaiment

mf

p tres lié

mf

Grétry *p*

Quel plaisant per-son-

f dim

bon ah, vraiment il est bon, il est bon, il est bon,

f

f dim

bon ah vraiment il est bon il est bon il est bon

f

f

pp

dim
na - ge! il est curieux en vé ri - té
délicatement
pp
Jérome très affecté
sèchement
Par mon chant large et pur je suis par
sfz
p
avec emphase
tout ci - té dans vingt lieux à la ron - de
sfz
p
mf
décidé
ah! ce se rait dommage de pri-ver l'o - péra
f

fp fp

d'un aus si beau ta lent de pri ver l'o pé ra

fp fp fp

cres f très saccadé

d'un aus si beau d'un aus si beau

mf f f

cres

d'un aus si beau ta lent d'un aus - si

f f mf cresc

précipitez f sèchement tr

beau d'un aus si beau ta lent d'un aus si beau ta -

suivez f

rall avec exagération rall lent avec gr. effort

lent d'un aus si beau ta - lent

rall p pp pp suivez bien la voix plus lent p

a tempo

J

sans détacher

G

il est ma foi fort a-mu - sant il est ma foi fort

Sop:

il est ma foi fort a mu -

Alti

Tén: *a tempo*

il est ma foi fort a mu sant il est ma

Bas:

con 8a

a tempo

J

G

a — mu — sant il est ma foi fort a mu

sant il est ma foi fort a mu

il est ma foi fort a mu sant il est ma

foi ma foi fort a — mu

il est ma foi fort a - mu - sant il est ma

8a

Grétry

sant il est ma foi fort a mu sant

sant il est ma foi ma foi fort a mu sant

foi il est ma foi fort a mu sant

sant il est ma foi fort a mu sant

foi il est ma foi fort a mu sant

p

p

pp *con espressione*

poco rall

Più Moderato

Jérome *avec sensiblerie*

p

Faut il ex - pri -

a tempo

pp

fp

Jérome

très affecte en grimaçant

mer la ten dres se

en imitant

pp délicato fp

p

de mes plus doux moy ens de - ploy - ant la sou

pp fp

détuché entre coupé

ple - è - è - è - sse

sfz p lié staccato

mf piquez la note

vous en - ten - dez sou - dain vous en ten-dez sou

fp p

Jerome

en caressant le son

pp

dain zon, zon, zon, zon, zon, zon, zon.

fp

pp *ben legato*

pp

vivement *sec*

animato

zon mais sur-

f *animato* *p*

f

sèchement

tout je brille à la Mes

mf

p

cresc *f* *en s'échauffant*

se mais sur-tout je

cresc

Jérome
brille à la Mes - - - se à la
animez
en se gonflant
Mes - se quand j'en-ton - ne
f
animez
f
ff
quand j'en-ton - - - ne Lar
ff
con 8va Bassa
con 8va Bassa
go quand j'en-ton ne quand j'en-ton-ne lar - go quand j'en-

Jerome

pressez

ton ne lar go quand j'en ton ne lar - go quand j'en ton ne lar - go

ff *pressez*

rall

gravement *en grimaçant* *dim* *rall*

lar go - o o o o - o o o - o

rall *dim* *lento* *rall*

lento *gravement*

ridiculement et d'un ton criard. All° vivo

J

lento Ky ri e e e e

impatiente

G

As - sez de grace as -

Plainchant

Jeux de fonds

lento

ORGUE

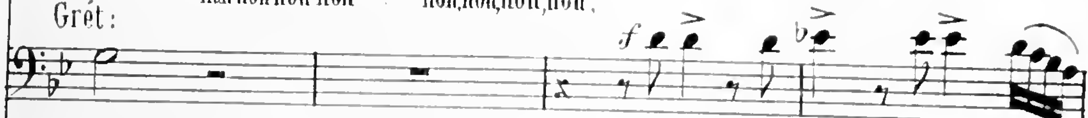
Piano
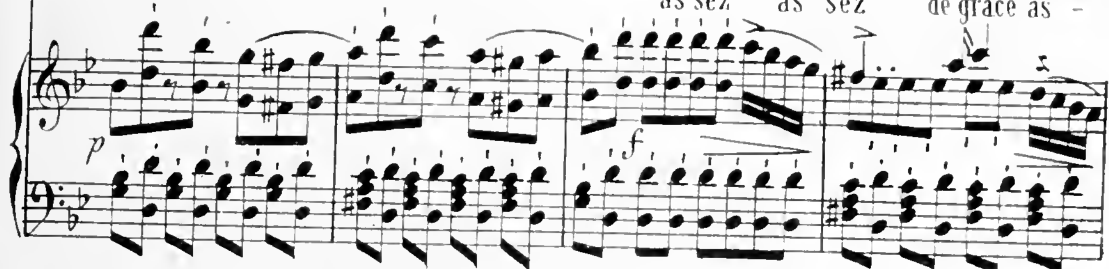
All° vivo

Jer


mf
non non non non non,non,non,non,

Grét:
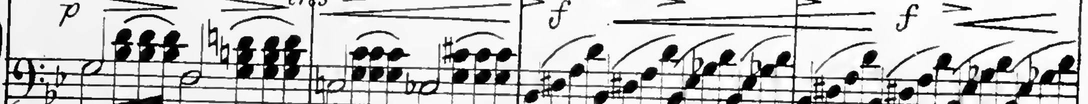

f
sez as sez as sez de grâce as -


p
f

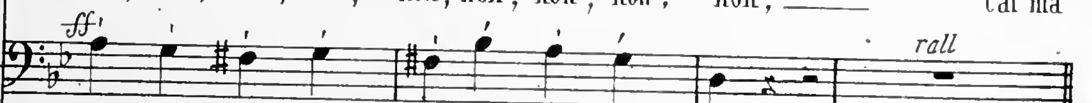

en s'animant toujours
f
cres
f
non non non non non non non non non non non

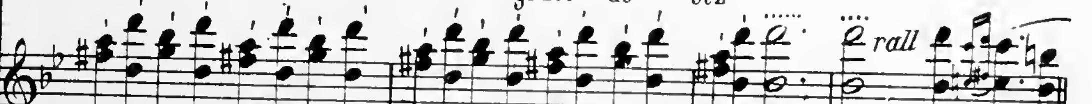

f
cres
f
sez de grâce as - sez de grâce as sez de grâce as -


animez
p
cres


f
f
animez


ff
rall
dim
p
non, non, non, non, non, non, non, non, non, car ma


ff
rall
sez as - sez as - sez de grâce as - sez


rall
p
dim


ff
suivez
rall



Piu Mod^to Jer: *d'un air satisfait*

voix est u ne mer veil le à coup

pp *delicatement* *tr* *très léger*

au choix

sûr à coup sûr sans pa reil le fai te pour charmer vo tre o-

f *p* *tr*

rall *avec malice* *a tempo*

reil le si vous ê tes bon con nais seur

rall *pp* *a tempo* *tr*

f *p* *avec emphase* *rall*

fai te pour char mer vo tre o reil le si vous ê tes bon con-nais-

f *p* *pp* *rall*

a tempo *mf*

seur car ma voix est u ne mer

a tempo avec moquerie

Oui sa voix est u ne mer veil le

a tempo avec moquerie

Oui sa voix est u - ne mer -

a tempo avec moquerie

Oui sa voix est u-ne mer veil le

a tempo avec moquerie

Oui sa voix est u - ne mer

a tempo

cres Piu animato

veil - le à coup sûr sans pa - reil - le

avec moquerie

à coup sûr sans pa reil - le bien fai te pour charmer l'o -

veil - le à coup sûr sans pareil - le bien fai-te pour charmer l'o -

à coup sûr sans pa reil - le

veil - le à coup sûr sans pareil - le

cres

Piu animato

mf

G

Oui sa voix est u ne mer

reil le d'un vé ri ta ble con nais seur

avec moquerie

bien fai te pour char mer l'o reil - le d'un vé - ri - ta ble connais -

tempo 1°

G

veil le Oui à coup sûr sans pa -

bien fai te pour char mer l'o - reil - le d'un vé - ri -

tempo 1°

tempo 1°

seur Tempo 1° bien fai te pour char mer l'o - reil le d'un vé - ri -

Tempo 1°

Piu animato

J
mf fai te pour charmer votre o reil le

G
reil le

ta - ble con-nais - seur

- ta - ble con-nais - seur
bien fai - te pour charmer l'o -

Piu animato

J
dim
si vous ê - tes bon con - nais -

G

bien fai te pour charmer l'o reil-le
d'un vé ri - ta-ble connais

reil-le
d'un vé - ri - ta ble connais seur

seur l'on con nais seur

bien fai te pour charmer l'o

tempo I°

seur bien fai te pour charmer l'o reil le d'un vé ri

tempo I

tempo I°

bien fai te pour char mer l'o reil le d'un vé ri

Tempo I° p

J

G

sempre animato

reil le d'un vé ri ta ble con nais seur

ta ble con nais seur d'un vé ri ta ble con nais seur bien fai te

ta ble con nais seur d'un vé ri ta ble con nais seur bien fai te

sempre animato

Grétry *f*

bien fai te pour charmer l'o reil le

pour char mer l'o reil le d'un vé - ri - ta ble con nais seur bien faite pour char

pour char-mer l'o - reille d'un vé - ri - ta - ble con - nais - seur bien faite pour char

8a loco

ff

d'un vé - ri - ta - ble con-nais-seur d'un vé ri

elargi

mer l'o-reil - le d'un vé - ri - ta ble con-nais-seur

mer l'o-reil - le d'un vé - ri - ta - ble connais seur

- mer l'o reil - le d'un vé - ri - ta - ble con-nais- seur

8a

elargi

Grétry Piu Mod^o *elargi* *lento* *un peu animé*

la ble con nais seur

d'un ve ri ta ble con nais seur

d'un ve ri ta ble con nais seur

d'un ve ri ta ble con nais seur

d'un vé ri ta ble con nais seur

8a

ff *Piu Mod^to* *elargi* *lento* *un peu animé* *dim*

loco

8a

p *pp*

Poco Andante

même Mouv^t

poco rall

3

All^o mod^to *stretta*

p

Jérome *avec animation*

mf

je le sens sur mon â me l'o pé ra me ré cla - me

mf

J
pour ma puis sance et mon ta - lent - je le sens

G
il le sent sur son

il le sent

il le sent

J
sur mon â me l'o-pé-ra me ré-cla - me pour ma puis

G
â - me l'o-pé-ra le ré-cla - me pour sa puis - sance et

sur son â - me l'o-pé-ra le ré-cla - me il le sent sur son â - me

sur son â - me l'o pé-ra le re cla - me il le sent sur son â - me

Sempre più animato

J. sance et mon ta lent *ff* je le sens sur mon

G. son ta lent *ff* il le sent

très léger

l'o pé-ra le ré clame il est vrai ment très a - mu-sant il est vrai-ment très a - mu-

l'o pé ra le ré clame il est vrai ment très a mu sant il est vrai ment très a - mu-

léger

f sempre più animato et leggiero

J. â me l'o pé ra me re cla - me

G. sur son â me l'o pé-ra le ré cla - me

sant il est vrai ment très a mu sant il est vrai ment très a mu sant il est vrai-

sant il est vrai ment tres a mu sant il est vraiment tres a mu-sant il est vrai-

léger

Jérome

l'o-pé-ra me réclamepourma puis san ceetmon ta

Grétry

le sa

ment très a-mu-sant très a - mu -

ilestvraiment très a-musant

ment très a-musant très a - mu

il est vraiment très a-musant

lent l'o - pé-ra me réclamepourma puis-

le sa

sant il est vraiment très a-mu-sant très

ilestvraiment très a - mu sant

sant il est vraiment trèsa-mu sant très

il est vraiment très a - mu sant

sempre animato al fine

sance et mon ta lent

son

a mu sant il est vraiment très a - mu sant il est vraiment très a - mu

il est vrai - ment très a - mu -

a mu sant

f sempre animato al fine

cres

pour ma puis - sance et

sa

sant il est vraiment très a mu sant il

sant il est vrai - ment très

sant il est vrai ment très a - mu -

sant il est vrai ment très a mu *ff* sant il

J

G

sempre animato al fine

mon ta lent et mon ta lent

son ta - lent et son ta - lent

est vrai - ment vrai ment très a - mu sant il est vraiment très a - mu

a - mu - sant très a - mu - sant il est vrai -

sant vrai - ment très a - mu

est

sempre animato al fine

pour ma puis -

pour sa puis -

cresc

sant il est vrai-ment très a - mu - sant il est vrai ment très a - mu -

ment très a - mu - sant il est vrai -

il est vrai - ment très

il est vrai-ment très a - mu -

cresc

J *ff* sance et mon ta - lent et mon ta -

G *ff* sance et son ta - lent et son ta -

ff sant il est vrai - ment vrai ment très a - mu

ff ment très a mu - sant très a - mu -

ff a - mu - sant vrai ment très

ff sant il est vrai

ff

lent *ff* pour ma puis - sance et mon ta - lent pour

lent *ff* pour sa puis sance - et son ta - lent pour

sant *ff* il est vrai ment très a - musant il

sant *ff* il

sant *ff* il est vrai - ment très a - mu sant il

ff

ff

J
ma puis - sance et mon ta-lent pour

G
sa puis - sance et son ta lent pour

est vrai - ment très a - musant il

est vrai - ment très a - musant il

ma puis - sance et mon ta - lent pour ma puis -

sa puis - sance et son ta - lent pour sa puis -

est vrai - ment très a - mu - sant il est vrai -

est vraï - ment très a - mu - sant il est vrai -

sance et mon ta lent

sance et son ta lent

ment très a mu sant

ment très a mu sant

N° 8

AIR DE ZEMIRE ET AZOR DE GRETRY *(textuel)*

Rép: Régisseur. Voyons Mesdames et Messieurs, à vos rôles.

Andante *tempo giusto*

Zémire

p A - zor!

cresc *f* *p* *pp* Cor

A - zor! *a tempo*

p *pp* *p* *p*

p En - vain ma voix t'ap - pel - le, en vain ma voix t'ap - pel - le, A - zor en vain ma voix t'ap - pel - le, en vain ma voix t'ap -

cor *pp* *pp*

Zemire

pel le, l'é cho des bois ré pond seul à ma

voix re vois, Zé - mi-re elle est fi -

dè - le El - le con sent el - le con sent à vi vre

solo

pp

fl.e et cor

pp

sous tes lois el-le con-sent à vi - vre sous tes

p

poco f

lois el-le consent à vi - vre sous tes

p

pp

lois A - zor !

Cor *pp*

f

A - zor ! *Cor* *pp* *a tempo* *p* *p*

revois Zé - mi re el-le est fi - dè - le El - le con - sent à

Solo *pp* *flûte et cor*

vi - vre sous tes lois à vi - vre sous tes lois A - zor A - zor en - vain ma voix t'ap - pel - le

p 1^r Cor (écho)

Zémire

l'é cho des bois ré

2 Cor. écho

pp

1 Cor

p

pond seul à ma voix

(flutes)

p

pp

re vois Zé mi re El le est fi -

fp

dè le el le con sent à vi vre sous tes

pp

lois Elle est fi dè le Cor (écho) Elle est fi -

pp

pp

Zémire

- dè — le *pp* elle est fi dè le hé -

(écho)

las plus que moi mê - me je sens que je - t'ai - mais et

pp

dans ce mo-ment mê - me et dans ce mo-ment mê - me plus que ja -

p

mais A zor — A zor — je t'ai - me A

pp Cor *ff*

- zor je t'ai — — — —

Zemire

me

Soprani f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha cun cha cun as su rément i -

Alti f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha cun cha cun as - su rément i -

Ténori f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha cun cha cun as su - rément i -

Bassi f

Ah bra vo bra vo c'est charmant cha cun cha cun as su rément i

même Mouvt

f

Strette dans le style

ci se ra con tent chacun se ra content d'un aussi beau talent chacun se ra content

ci se ra con tent p ah bravo c'est charmant cha cun i -

ci se ra con tent p ah bravo c'est charmant cha-cun i -

ci se ra con tent p ah bravo c'est charmant cha-cun i -

p

p

d'un aus-si beau ta - lent ah bravo c'est charmant cha cun as su - ré ment i -

ci se - - ra con - tent ah bravo c'est charmant cha cun as su ré ment i

ci se - ra con tent ah bravo c'est charmant cha cun as-su-ré-ment i -

ci se - ra con - tent ah bravo c'est charmant cha cun as su ré ment i

ci se ra con tent d'un aus - si beau · ta - lent

ci se-ra con -tent d'un aus-si beau ta - lent

ci se-ra con - tent d'un aus - si beau ta - lent

ci se-ra con - tent d'un aus-si beau ta - lent

N° 9

GRAND AIR DE GRETRY

Rép Grétry " Merci! merci!

All° — Cl^ette — *p* — Timbales

fp — *p* *rall*

poco largo — Grétry — *Récit: lento*

p

Le suc cès tant ré

f *poco largo* *dim* — *rall* — *pp* — *Récit lento*

And^te mesuré — *récit* *lento* — All° Mod^to

vé — semble enfin me sou ri - re;

tr — *fp* — *récit lento* — *f* All° Mod^to

récit lento — *d'une voix inspirée*

N'est ce pas une er-reur de mes

Tempo 1° Recit — *f* — *F*

récit
mf
sens ex-al-tés. non, tout semble me di-re que les pé-nibles
Modto
mf
récit fp
suivez
jours pour moi sont tous comptés; oui, tout m'appel-le à l'es-pé-
Modto
ranimez un peu
Andte mesure
rall
Andte mesuré
dim
ran-ce qui pé-nè-tre en mon cœur pourtant j'hé-
pp
p
site et je ba-lan-ce, quand je touche au bon-
poco rall
ému
p
rall
pp
ppp
suivez

heur

fff

Harpe Cadenza ad lib

ppp

8a

8a

Allegro

Grétry

mesuré

sf

orch. (orch.)

fp

dim

rall

lié

lié

p

lento mesuré

pp

Invocation à la Gloire

Larghetto Cantabile

a tempo *dim*

poco rall

où le sur nos jours les plus beaux, sur nos

poco rall a tempo

mf

poco rall *a tempo*

jours sur nos jours les plus beaux; tu sou'iens le gé

pp *poco rall* *pp* *a tempo* *pp*

mf

pp *animez*

- ni - e dans la rou te in-fi ni e où bril - lent où

tremolo

pp *pp* *animez*

cresc. *p* *dim* *rall* *a tempo*

bril lent ses tra vaux où bril lent ses tra vaux l -

pp *rall* *a tempo*

p

espressivo

do - le de ma vi - e, o gloi - re que j'en vi - e

pp

largo maëstoso

f

Fil - le augus - te des cieux ap - pa - rais à mes yeux, ap - pa rais à mes

p *pp*

f

largo maestoso

suivez

pp

avec passion

yeux! Fille augus - te des cieux ap - pa - rais à mes yeux

f

poco animato

fz

f

espres

f

ap - pa - rais ap - pa - rais, à mes

tr

f

f *f* *f*

All° vivo

ff

yeux

All° vivo ff

f

f

f

avec exaltation et extase

récit

f

je la vois, oui! c'est

All° vivo

f

el - le; pour le suc-cès sa voix m'ap

récit plus large

récit agitato

f All° vivo

récit plus large

All° vivo

f

pel - le; pour le suc-cès sa voix m'ap - pel -

récit largo

ff

All° vivo

All° vivo

récit largo

ff

All° vivo

rall

le sa voix m'ap - pel - le sa

lento

ff

suivez

f lento

Moderato maestoso *avec enthousiasme*

f

— lut vier gé-é - ter - nel — le qui rends les cœurs plus

mf (harpe)

forts ——— c'est ta palme immor - tel - le qui sert de prix à nos ef-

forts ——— ob -

(cordes)

f (orch)

p

mf

jet de mes trans - ports ——— sa - lut vierge é - ter —

(harpe)

nel le ob — jet de mes trans-ports ——— c'est

dim

f dim

ta voix qui m'ap-pel le, tu sou tiens mes tra-

mf

mf

vaux c'est ta voix qui m'ap-pel - le tu

p

sou tiens mes tra vaux par toi mes jours sont

pp

rall

All° animato

beaux, par toi, par toi mes jours sont beaux

cresc a tempo

rall

P a tempo

p

Salut Vierge éter-nel

pp

le.

loco

p

très élargi

p

ob-jet de mes transports

f

a tempo

c'est la

f

pp

très élargi

a tempo

mf

élargi

palme immor - tel - le, qui sert de prix à nos ef -

f

élargi

cresc rall

large

avec enthousiasme

forts à nos ef forts sa

f

suivez

cresc rall

f

a tempo

ff

lut vierge é-ter - nel - le, qui rends les cœurs plus forts c'est

loco

ff chaudement

a tempo

rall
a tempo
p
ta palme im mor tel le, qui sert de prix à nos efforts
a tempo
pp
pp
rall
cres
f
p
ob jet de mes traits
pp
ports sa - lut vierge é - ter - nel - le, ob -
dim
poco
ril
a tempo
mf
p jet de mes trans - ports c'est ta voix qui m'ap -
pp
poco ril
a tempo
mf
f
dim
pel le tu sou - tiens mes tra - vaux oui par
dim

Grétry *leggiero*

toi mes jours sont

pp *suivez*

con passione

f *dim*

beaux tu sou-tiens mes tra - vaux par toi mes

legato *f* *dim*

p *f*

jours mes jours sont beaux tu sou - tiens mes tra -

p *f*

f *poco rall*

vaux par toi mes jours mes jours sont

suivez

All' animato

Grétry

p

beaux — sa lut

f p All' animato

pp

Vier ge é ter nel — le ob jet — de mes trans-

mf

p

ports — c'est ta voix qui m'ap - pel —

f

cresc. animato elargi

le c'est ta voix qui m'ap pel - le c'est ta voix qui m'ap

cresc animato elargi

f

pel - le qui m'ap - pel le — tu sou -

f

sempre animato

Grétry

ff dim
tiens mes tra - vaux par toi mes
al fine ff dim
jours sont beaux tu sou-tiens mes tra - vaux par
cresc cres ff f
toi mes jours sont beaux par toi
vivo Mesuré largo
par toi mes jours sont
suivez largo mesuré f
All° vivo ff
beaux
ff All° vivo ff

Nº 10

CHOEUR SCÈNE, ENSEMBLE ET FINAL

Rép: Régisseur tiens, c'est le jeune soldat de tantôt

All° vivo et agitato.

INTRODⁿ

ppp

p

cresc

Ped

tempo de l'Ouverture

ff

saccadé

più presto

fff

fff

fff

f

timballes

Mod.to

dim

long silence

pp

cors

Larghetto

en tremblant *pp*

lég.t saccadé

1r Sop: Quel scandale épouvantable j'en frémis encor de peur

2e Sop

1r Tén: Quel scandale épouvantable j'en frémis encor de peur

2e Tén

Bas: Quel scandale épouvantable j'en frémis encor de peur

triangle 8a

Larghetto *acc.t ad. lib.*

pp

C'est affreux abominable ah, je tremble

C'est affreux abominable ah, je tremble

C'est affreux abominable ah, je tremble

f *pp*

de frayeur

de frayeur

Jérome

de frayeur 8a

Qu'as tu fait malheu

triangle pp loco

pp f pp

N. froi - de mor - te peut ê tre

J. reux ! Qu'as tu fait malheureux !

mf delicato pp

poco rall.

N. Ma de lai ne en tends moi Ma de lai ne entends moi

echo fl. pp tr. pp

Jérome *avec les Basses du Chœur.*

1e Sop^i^

Quel scanda - le é pou vanta - ble, j'en frémis en - cor de peur

2e Sop^i^

ff

1e Tén^s^

ff

Quel scanda le é - pou van ta - ble, j'en frémis en - cor de peur

2e tén^s^

ff

Bassi

ff

Quel scanda - le é - pouvanta - ble, j'en frémis en - cor de peur

ff

tr

Con 8^a^ ad lib:

ff

C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem ble de frayeur

ff

ff

C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem - ble de frayeur

ff

ff

C'est affreux a - bo - mi - na - ble ah, je trem - ble de frayeur

8^a^ loco

ff

con 8^a^ ad lib

Nicolas

animez un peu

ppp Made lai ne! d'un transport insen se *p* je ne fus point le mai tre, *pp* Ma de lai ne re viens à toi!

pp *m*

ppp Ma de lai ne *avec tendresse* re viens *pp* à toi!

ppp

ppp re viens re viens à toi Made lai- *rall.*

ppp *rall.*

ne reviens à toi re - viens re viens *a volonté* à toi *rall.*

ppp *rall.*

Madelaine *vaguement* And^te *mesuré* *récit* *lento mesure*

long silence *pp* Où suis - je? *pp* Qui m'ap pel - le?

récit lento *flûtes* *pp* *lento mesure*

pppp *long silence* *Cors* *pp* And^te *mesuré* *pp*

elle voit Nicolas *se reprenant vivement* All^o *vivo et agitato* *f* *haletant*

f Nico - las, je comprends ___ ah! fuis loin, de ces

f All^o *vivo, et agitato* *f*

lieux, si non, comme un su-jet re bel - le,

f on viendra te sai-sir sans pi - tié sous mes yeux *dim* *rall*

f *dim* *rall* *p* *a tempo* *agitato*

molto rall

mf te sai - sir sans pi tié sous mes yeux

sfz *molto rall* *pp* *p* V^elles

a tempo

sf *dim*

p *rall* *pp* *pp* *rall*

lento Nicolas *tres len.* Madelaine *tres lent* Largo Nicolas *molto espressivo*

emu *pp* Te quitter! *pp* il le faut! *long* *f* Excu-se la fo-

ppp *lento* *tres lent* *suivez* *ppp* *tres lent* *suivez* *ppp* *long* *trém* Largo *pp* *trém*

cresc *avec feu* *f* *concentré*

-li - e Sur mon cœur ulcé-ré règnait la ja-lou-si - e

Cl *cresc* *f*

Mad. *cres* *f* *rall* *dim* *lento amoroso*

même mouv.t Va! Va! Va! j'ai tout ou-bli-

ppp *même mouv.t* *cres* *rall* *lento, suivez*

ppp

Madelaine

espressivo *rall*

p

lento *avec abandon*

- é j'ai tout ou - bli - é, va! j'ai tout ou - bli -

lento ppp

rall *suivez*

Allegro *vivo et agitato*

Jérome

- é

f

Fuy-ez !

mf

Allegro *vivo et agitato*

mf

cresc

f

fuy-ez !

ff

fuyez !

f

f

cres

Animato

Sop.i

Alti

ff

sombre *dim*

Il est trop tard ! il est trop

Tenori

ff

dim

Bassi

ff

dim

Il est trop tard il est trop

ff

Animato

dim

ff

tard
tard
cresc
molto rall
molto rall
Mouvt de marche du 1r Chœur militairement
le Sergent
mf
Halte là,
f
p
Halte là hal te là ca ma ra de, est ce ain-
lie
pp
cresc
si que l'on, part? je dois pu nir cette al-qara
f
mf

Marziale. Ensemble

M: Ah, je tremble d'ef - froi

N: Ah c'en est fait de moi

S: de en pri - son suivez moi en pri son suivez moi Vite, en pri-son de par le Roi

durement *mf* *p* Marziale *pp* tr

M
Monsieur le ser gent de grace é cou tez moi
N
S
non,
S
non, mor bleu de par le Roi ma belle il faut d'a bord qu'on res
tr
S
pec te la loi non, non mor - bleu de par le
tr
S
Roi ma belle il faut d'a bord qu'on res pec - te la loi.
tr
p

M

N

J

CHŒUR D'ARTISTES.

pour lui plus d'es - pé - ran — ce!

pour lui plus d'es - pé - ran — ce!

CHŒUR DE SOLDATS.

il doit ex - pi -

il doit ex - pi -

M

pour nous plus d'es pé ran ce

moi

J

lui

pour

pour

cresc

er son of fen se

cresc

cresc

er son of fen se

cresc

8a

cresc

f

mf

M

N

J

mf

écou -

mf

pour

lui plus d'es - pé - ran — ce ah

lui plus d'es - pé - ran — ce ah

cresc

il doit ex - pi - er son of - fen - se

cres

f

cres

f

il doit ex - pi - er son of - fen - se

cres

f

8ª

cresc

loco

f

cresc

tez la pi tié écoutez la pi-

cresc

pour moi plus d'es pé - ran - ce

cresc

lui plus

cresc cresc

n'est il donc point de par

cres cres

cres cres

n'est il donc point de par

cres cres

mf f

il doit ex pi - er son of - pen - se

mf f

mf f

il doit ex pi er son of fen se

mf f

f

M tié écou-tez la pi-tié écou-

N pour moi plus d'es-pé-ran — — — ce pour moi

J d'es — pé — ran — ce pour lui

don ah, n'est-il donc point

don ah, n'est-il donc point

il doit ex-pi-er son of-fen-se non non

il doit ex-pi-er son of fen-se non non

M

tez la pi tié é coutez la pi tié é cou tez la pi -

N

plus d'es pé ran ce pour moi plus d'es - pé -

J

pour lui

de par - don ah n'est - il donc point de par -

de par don ah n'est il donc point de par -

non non non non vite en pri son non non non non non vite en pri -

non non non non vite en pri - son non non non non non vite en pri -

8

tié — c'en est fait C'en est fait

rance

rance en pri-son en pri-

don en pri-

don en pri-

son vite en pri-son en pri-son en pri

son vite en pri son en pri-son en pri

8a loco

Intermède parlé, qui se termine par la Réplique de Madelaine et Nicolas à Gretry. Comment vous remercier!

le Sergent récit posément

mf Ca-ma ra - de aujour-

All° vivo

f

récit

d'hui tu l'as é-chap pé bel - le car la loi mi li

f

récit

dim

tai-reence cas est for-mel - le

récit

mf Mais

piu vivo

p

récit

f

f large

tu n'es plus soldat reprends ta li - ber-té

Andante

Madelaine

quel - le

p

large suivez

Ande

f

Cadenza

vivo

joie

rall

Jérome

Mod° mesuré

avec une feinte joie

oh bonheur, oh bon

Maestoso

M

avec énergie

N

Vi ve sa Ma jes té vi - ve sa Ma - jes-

J

heur oh, bon - heur

Maestoso *f* *f* *suivez*

largement *rall* All° mod^to^

N

té vi ve vi ve sa Ma - jes té

All° mod^to^

f *p* *rall* *f*

Grétry récit *lento* All°

G

mf Vous devez les u nir!

récit *lento*

Jérome

J

mf oui je veux les bé-

All°

f récit *lento* *ff* récit *lento*

Allegro
M
Cadenza ad libitum
ah!
leggierro
N
ah!
G
Allegro
J
f
nir!
ff
Andante
mesuré
rall
M
mf
ah! pour nous quel le es-pé - ran
N
mf
rall
ah! pour nous pour nous quelle es-pé - ran
G
mf
rall
pour vous pour vous quelle es-pé - ran ce
J
Andante mesuré
rall
suivez

Adagio

M ce

V ce

G

avec componction et emphase

J *mf* En fants, je vous bé - nis soyez toujours, toujours... u

Adagio

orgue religioso *pp*

pp

J nis!

8ª loco

pp Cadenza pour Harpe ou piano

Grétry récit mod^to *mf* plus doux rall

G Mes a mis mainte nant vo tre bonheur com-

f récit mod^to *mf* *pp* rall

Andante *mesuré* récit *rall*

G

men - ce E - poux soy-ez heu -

f *p* récit *rall*

récit

reux que le Dieu des a

f récit

pp *même mouvement* *en caressant le son*

moursquetoutmortel en - cen - se de vos rê - ves d'a -

pp *suivez* *pp* *suivez*

p *rall*

mants de vos rê - ves d'a - mants ex - au - ce tous les

suivez *rall* *suivez*

Andante *espressivo*

G

a tempo

voeux où peut on ê - tre mieux

a tempo *p* *pp*

avec âme

où peut on ê tre mieux qu'au sein de sa fa mil le!

avec âme

où peut on ê tre mieux qu'au sein de sa fa mil le!

avec âme

où peut on ê tre mieux qu'au sein de sa fa - mil le!

avec âme

où peut on ê tre mieux qu'au sein de sa fa - mil le!

CHOEUR D'ARTISTES

1 Sop.

2 Sop.

Ten.

Bas.

CHOEUR DE SOLDATS

1 Ten.

2 Ten.

1 Bas.

2 Bas.

p

M où peut-on ê-tre mieux où peut-on ê-tre mieux qu'au

N où peut-on ê-tre mieux où peut-on ê-tre mieux qu'au

G où peut-on ê-tre mieux où peut on ê-tre mieux qu'au

J où peut-on ê-tre mieux où peut on ê-tre mieux qu'au

où peut-on ê-tre mieux où peut-on ê-tre mieux qu'au

où peut on ê-tre mieux où peut on ê-tre mieux qu'au

où peut on ê-tre mieux où peut on ê-tre mieux qu'au

où peut on ê-tre mieux où peut on ê-tre mieux qu'au

M
sein de sa fa mil le tout est content

N
sein de sa fa - mil le tout est content

G
sein de sa fa - mil le! tout est content tout est content le

J
sein de sa fa mil le! tout est content tout est content le

sein de sa fa mil le! tout est content

sein de sa fa - mil - le! tout est content

sein de sa fa mil le! tout est content

tout est content

sein de sa fa - mil - le! tout est content

sein de sa fa mil le! tout est content tout est content le

M

le cœur les yeux, vi - vons aimons vi vons ai mons comme nos

N

le cœur les yeux ; vi - vons ai - mons comme nos

G

cœur les yeux le cœur les yeux ;

J

cœur les yeux le cœur les yeux ;

le cœur les yeux, vi - vons ai - vons vi - vons ai mons comme nos

le cœur les yeux ; vi - vons ai - mons comme nos

cœur les yeux le cœur les yeux ;

le cœur les yeux ;

cœur les yeux le cœur les yeux ;

pp

M
vons ay eux vi - vons aimons vi - vons aimons comme nos bons ay - eux comme nos

N
bons ay eux vi vons aimons vi - vons aimons comme nos bons ay - eux comme nos

G
vi vons ai vons vi vons aimons comme nos bons ay - eux comme nos

J
vi vons aimons vi vons aimons comme nos bons ay - eux comme nos

bons ay - eux vi - vons aimons vi - vons ai mons comme nos bons ay - eux comme nos

bons ay eux vi - vons aimons vi vons aimons comme nos bons ay eux comme nos

vi - vons ai mons vi - vons ai mons comme nos bons ay - eux comme nos

vi vons aimons vi vons ai mos comme nos bons ay - eux comme nos

p

f più vivo

M
bons ay - eux vivons ai-mons vi-vons ai - mons com me nos

N
bons ay eux vivons ai mons vi-vons ai mons com - me nos

G
bons ay - eux vi vons ai mons vi vons ai - mons com - me mos

J
bons ay - eux vi vons ai mons vi-vons ai - mons com me nos

bons ay - - eux vivons ai-mons vi-vons ai - mons com - me nos

bons ay - eux vivons ai-mons vi vons ai - mons com me nos

bons ay - eux vi vons ai-mons vi-vons ai - mons com - me nos

bons ay - eux vi vons ai-mons vi-vons ai - mons com - me nos

8a

più vivo

f *ff*

bons ay — eux

bons ay — eux

bons ay — eux

bons ay — eux

bons ay — eux

÷ ÷ — ux

bons ay — eux

÷ ÷ ÷

bons ay — eux

bons ay — eux

bons ay — eux

bons ay — eux

8a

F.